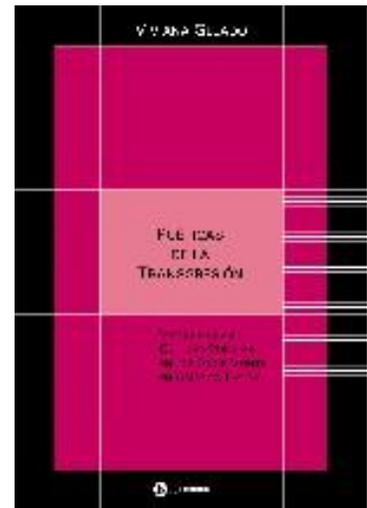


RESEÑA

POÉTICAS DE LA TRANSGRESIÓN. VANGUARDIA Y CULTURA POPULAR EN LOS AÑOS VEINTE EN AMÉRICA LATINA.

Viviana Gelado.
Buenos Aires: Corregidor, 2008.



Poéticas de la transgresión es el resultado de una investigación necesaria y exhaustiva. El mal conocido periodo de las vanguardias históricas en América Latina va poco a poco surgiendo de las penumbras y se le va reconociendo su valor como pieza invaluable de la formación de la identidad y de la literatura latinoamericanas. Son éstos dos aspectos fundamentales los que la profesora Gelado aborda respaldada, entre otros instrumentos, por una bibliografía apabullante (más de cincuenta páginas) que aglutina todos los estudios de referencia acerca de las vanguardias latinoamericanas.

La profesora Gelado trata de definir en el primer capítulo las líneas maestras de este polémico periodo mediante el ancho concepto de discurso cultural. Revisando las aportaciones más relevantes a la teoría de la vanguardia (Bürger, Poggioli, Calinescu, Huyssen), el estudio

concluye que en Latinoamérica la vanguardia estuvo caracterizada por una corriente de valorización de lo popular y un movimiento dialéctico entre nacionalismo y cosmopolitismo que significaron la asunción y discusión de problemáticas identitarias y de afirmación nacional. Las contradicciones subyacentes se manifestaron a través de polémicas, panfletos y artículos contestatarios que dan fe del estado de efervescencia intelectual en que se hallaban, especialmente, las emergentes capitales latinoamericanas.

El segundo capítulo aborda la caracterización genérica del manifiesto hispanoamericano, ilustrando sus esclarecedores argumentos con un amplio repertorio de textos de diferentes ismos.

La valorización popular en el período de las vanguardias históricas constituye el núcleo teórico del trabajo que ejemplificará en las páginas

siguientes con textos y polémicas extraídos de las vanguardias canónicas, es decir, las de México, Perú, Brasil y Argentina. El trabajo de Viviana Gelado demuestra que con las vanguardias, la cultura popular consiguió valorizarse y legitimarse como un modo válido para el arte y la literatura que llegó a cristalizar en el indigenismo, el negrismo y el criollismo. En el caso de Perú, el estudio se dirige a las polémicas en torno a Mariátegui, Basadre y los artículos publicados en *Amauta*. El análisis es del todo acertado y clarificador, pero mucho juego habría dado igualmente el tema del indigenismo si la autora hubiera dedicado más atención al Grupo Orkopata y el *Boletín Titikaka*. En México, no es el estridentismo sino el muralismo pictórico el movimiento que inserta lo indígena y lo popular en la alta cultura. Un análisis de las olvidadas prosas de Xavier Icaza también habría podido reconocer el juego antimimético y lúdico salpicado de elementos populares de la novela vanguardista, género éste que la autora prefiere no abordar tan detenidamente para centrarse en los manifiestos y poemas.

Particular interés tiene el capítulo dedicado al primitivismo antropofágico, que certifica la voluntad comparatista de integrar las vanguardias brasileñas en el concurso de los movimientos continentales contemporáneos, con los que las relaciones fueron estrechas y fructíferas.¹

El análisis de lo popular en las vanguardias argentinas lleva a la autora a estudiar a los martinfierristas y a un poeta de obra peculiarísima que sólo recientemente está empezando a despertar cierto interés: Nicolás Olivari. La atrevida hipótesis que se defiende en este capítulo es la inclusión de Roberto Arlt como narrador vanguardista, arguyendo su heterogeneidad, su heterodoxia y su carácter rompedor. En mi opinión, que Roberto Arlt pase a calificarse como narrador vanguardista no depende tanto de las lecturas y revisiones que hagamos a su valiosa obra, cuyos rasgos ya nos son bien conocidos afortunadamente, sino de los rasgos pertinentes de nuestra definición de vanguardia, cuyos límites empiezan a extenderse injustificadamente.

Poéticas de la transgresión es un estudio transversal, comparatista, de carácter abarcador, riguroso y documentado, que saca a luz uno de los tesoros varios que guarda la largamente incomprendida vanguardia latinoamericana: lo popular, identificado como lo nativo, lo primigenio, lo ancestral o lo opuesto a la alta cultura institucionalizada. El estudio de Viviana Gelado, se convierte por derecho propio, en una referencia ineludible para todo aquel quiera indagar en los entresijos, conflictos y aspiraciones de uno de los momentos más jugosos de la literatura latinoamericana.

JORGE MOJARRO ROMERO
Universidad de Salamanca

¹ Véase al respecto el libro de Pablo Rocca y Gênese Andrade (eds.), *Un diálogo americano: Modernismo brasileño y vanguardia uruguaya (1924-1932)*, Alicante, Universidad de Alicante, 2006.